WAGAN® TECH

Item No. / Artículo Nº / Article n° : 2621

Smart AC® Power Strip™

La Barra de Potencia del Inversor
L'onduleur à Barre Multiprises

User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Please visit our website for the latest information on this product.
Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente sobre este producto.
Veuillez visiter notre site Internet pour obtenir les dernières informations sur ce produit.

Thank you for purchasing Smart AC® Power Strip™ Inverter by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. It is important to read, understand, and comply with these instructions before using this inverter. Keep this User's Manual for future reference.

This inverter is powered from a 12 volt DC source and provides 120 volts AC 60 Hz through two North American standard outlets to AC appliances up to 120 watts. The AC waveform is a modified sine wave (MSW), which approximates the sine wave of household electrical service. An attached DC power cord connects to a 12V DC cigarette lighter socket for easy operation.

WARNINGS

Most vehicle cigarette lighter sockets are fused at 10A or 15A. When using a vehicle cigarette lighter socket, do not exceed 120W or 180W respectively. Doing so will blow the vehicle cigarette socket fuse.

- Keep the inverter away from children.
- Electrical shock hazard: Don't operate the inverter with wet hands!
- This device produces a voltage similar to wall outlets at home and should be treated with the same caution.
- If you use a battery charger to recharge your battery, be sure to disconnect the inverter first. Failure to disconnect the inverter prior to connecting a charger may result in an input voltage spike that can damage the inverter.
- Powering this inverter with voltage greater than 15V DC can damage the inverter and void the warranty.
- Do not use an extension cord between the DC power source and the DC input of the inverter. An extension cord on the DC input can create a voltage drop that can reduce efficiency and output.
- Do not open the casing of the inverter. There are no serviceable parts inside.
- Do not let the cord of the inverter or any appliance cord get wet. Don't operate this inverter in or around water. Water can damage the inverter. Water damage is not covered under warranty.

FEATURES

This inverter has features that will prevent your battery from being completely discharged. When the battery's voltage falls below 10V the Power Strip will shut down automatically.

- Run and charge your electronics in your car, truck, boat, or RV.
- 2 USB power ports to charge and run your mobile phones, tablets, e-readers, and other electronics.
- 2 AC outlets for powering laptops, DVD players, game consoles, digital cameras, and more!
- Safety features include: Over-voltage, overload, short-circuit, high-temperature protection, and low voltage shut-off.

SPECIFICATIONS

- Continuous Power: 120W
- Peak Surge Power: 200W
- DC Input Voltage: 10V to 15V
- AC Output: 115V ± 5V, 60 Hz
- AC Output Waveform: modified sine wave
- USB Output: 5V, 3.1A total
- Optimum Efficiency: 85%
- No Load Current Draw: < 0.3A
- Dimensions: 2.6 × 7.7 × 1.6 in.
- DC Cable Length: 31.5 in.

MAINTENANCE

Little maintenance is required to keep your inverter operating properly. Periodically clean the exterior of the unit with a damp cloth to prevent accumulation of dust and dirt.

©2015 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation.

OPERATION

The 12 volt supply must provide between 10 volts to 14.5 volts DC. Do not connect the inverter's AC output to another AC power source; damage will result, voiding the inverter's warranty.

1. Make sure the inverter is not plugged in the vehicle DC socket prior to starting the engine.
2. Check the wattage requirements of your mobile devices. Total wattage can not exceed 120 watts.
3. Start your vehicle engine.
4. Insert the DC plug into the vehicle's DC accessory socket (cigarette lighter socket).
5. Connect AC plug or USB connector to the inverter.
6. Turn on the power switch on.
7. Turn on your mobile device.
8. The blue LED will light up to confirm that AC output is present.
9. After use, turn off the inverter and disconnect the plug from the accessory socket.

TROUBLESHOOTING

If the inverter does not appear to be functioning, check the following possible causes:

- DC receptacle has no power: Check fuse in lighter socket circuit and replace any blown fuse with same type and rating.
- Battery voltage is too low: Start the engine or recharge the battery.
- Inverter suddenly stops working: Check the charge on the battery and make sure the devices connected to the inverter do not exceed the 120W rating.
- Thermal overload: Under heavy loads, for extended periods of time, the inverter will shut down to prevent damage from excess heat. Reduce the load and allow the inverter to cool before restarting the inverter.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:
Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:
During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:
This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including,but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

Returns:
WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#). Please contact our customer service team by phone or email to obtain an RA#. You can also visit our website and chat with our team during our normal business hours. For more details and instructions on how to process a warranty claim, please read the "Returns" section under the "Contact" page on our website. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement.

Register your product online at http://tinyurl.com/wagan-registration to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

©2015

Gracias por comprar un inversor Power Strip™ Smart AC® de Wagan Tech®. Si se le da un trato normal y apropiado, le ofrecerá años de servicio confiable. Es importante leer, entender y cumplir con estas instrucciones antes de usar este inversor. Conserve este Manual de usuario para referencia futura.

Este inversor recibe la potencia de una fuente de 12 voltios de CC y suministra 120 voltios de CA 60 Hz a través de dos salidas estándar norteamericanas para artefactos de CA de hasta 120 vatios. La forma de onda de CA es una onda sinusoidal modificada (OSM) que se aproxima a la onda sinusoidal del servicio eléctrico del hogar. Un cable de corriente de CC incluido se conecta a un encendedor de cigarrillos de CC de 12V.

ADVERTENCIAS

La mayoría de tomacorrientes para encender cigarrillos cuentan con fusibles a 10A o 15A. Cuando use el encendedor de cigarrillos de un vehículo, no sobrepase los 120W o 180W, respectivamente. Si lo hace, se quemará el fusible del encendedor de cigarrillos del vehículo.

- Mantenga el inversor lejos de los niños.
- No opere el inversor con las manos húmedas debido al peligro de descargas eléctricas.
- Este dispositivo produce una tensión similar a las salidas de la pared en casa y debe tratarse con la misma precaución.
- Si usa un cargador de baterías para recargar su batería, asegúrese de desconectar primero el inversor. Si no desconecta el inversor antes de conectar un cargador, esto puede dar como resultado un pico de tensión que podría dañar el inversor.
- Encender este inversor con más de 15 voltios de CC puede dañar el inversor e invalidar la garantía.
- No use un cable de extensión entre la fuente de corriente de CC y la entrada de CC del inversor. Un cable de extensión en la entrada de CC puede crear una caída de tensión que podría reducir la eficiencia y la salida.

- No abra la carcasa del inversor. No hay partes al as que se les pueda hacer mantenimiento allí adentro.
- No permita que el cable del inversor o de cualquier aparato se moje. No opere este inversor dentro o cerca del agua. El agua puede dañar el inversor. Los daños causados por el agua no están cubiertos por la garantía.

CARACTERÍSTICAS

Este inversor tiene características que evitarán que su batería se descargue completamente. Cuando la tensión de la batería caiga por debajo de 10V, el Power Strip se apagará.

- Opere y cargue sus aparatos electrónicos en el coche, camión, barco o casa rodante.
- Salida USB para cargar y operar sus teléfonos móviles, tabletas, e-readers y otros dispositivos electrónicos.
- Tomas de CA para cargar ordenadores portátiles, reproductores de DVD, consolas de juego, cámaras digitales y mucho más.
- Características de seguridad incluye: sobretensión, sobrecarga, cortocircuito, protección de alta temperatura y apagado por baja tensión.

ESPECIFICACIONES

- Potencia continua: 120W
- Potencia pico: 200W
- Tensión de entrada de CC: 10V a 15V
- Salida de CA: 115V ± 5V, 60 Hz
- Forma de onda de la salida de CA: onda sinusoidal modificada
- Salida USB: 5V, 3.1A total
- Eficiencia Óptima: 85%
- Consumo de corriente sin carga: < 0.3A
- Dimensiones: 6.5 × 19.5 × 4.0 cm
- Longitud del Cable: 80 cm

© Corporación Wagan 2015. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan.

MANTENIMIENTO

Se requiere poco mantenimiento para hacer que su inversor funcione apropiadamente. Limpie periódicamente el exterior de la unidad con un paño húmedo para evitar la acumulación del polvo y la suciedad.

OPERACIÓN

El suministro de 12 voltios debe proporcionar entre 10 voltios a 14.5 voltios de CC. No conecte los inversores de salida de CA a otra fuente de corriente de CA; esto causará daños, invalidando de esta manera, la garantía del inversor.

1. Desenchufe el inversor cuando arranque el motor del vehículo.
2. Conozca los requerimientos de vataje de sus artefactos. El vataje total del artefacto no puede exceder los 120 vatios.
3. Arranque el motor de su vehículo.
4. Inserte el enchufe de CC en el tomacorriente accesorio del vehículo (encendedor de cigarrillos).
5. Conecte el enchufe de CA o el conector USB a Power Strip.
6. Encienda la corriente en el inversor.
7. Encienda su dispositivo móvil.
8. La luz LED azul se encenderá para confirmar que la salida de CA está presente.
9. Luego de su uso, apague el inversor y desconecte el enchufe del tomacorriente accesorio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el inversor no parece estar funcionando, verifique alguna de las posibles causas:

- El receptáculo de CC no tiene corriente: Revise el fusible en el circuito del encendedor de cigarrillos y reemplace cualquier fusible quemado con el mismo tipo y la misma corriente nominal.
- La tensión de la batería es demasiado baja: Arranque el motor o recargue la batería.
- Si el inversor Power Strip se detiene repentinamente, revise la carga de la batería y también si los dispositivos enchufados a ella exceden la potencia nominal de 120 vatios. Se apaga cuando hay sobrecarga: Reduzca el vataje de la carga.
- Sobrecarga térmica: Bajo cargas pesadas y por largos períodos de tiempo, el inversor se apagará para evitar daños a partir de calor excesivo. Reduzca la carga y permita que el inversor se enfríe antes de reiniciarlo.

© Corporación Wagan 2015. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:
Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:
Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:
Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

Devoluciones:
WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier elemento(s) devuelto(s) sin un número de Autorización de devolución (#AD). Por favor póngase en contacto con nuestro equipo de servicio al cliente por teléfono o correo electrónico para obtener un #AD. También puede visitar nuestro sitio web y hablar con nuestro equipo en nuestro horario normal de trabajo. Para más detalles e instrucciones sobre cómo procesar un reclamo de garantía, por favor lea la sección "Devoluciones" de la página de "Contacto" en nuestro sitio web. WAGAN Corporation no se responsabiliza por cualquier cargo por envío que resulte de la devolución de el/los elemento(s) a la compañía para reparaciones o reemplazo.

Registre su producto en línea en http://tinyurl.com/wagan-registration para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

©2015

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :
Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:
Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :
Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :
WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout article retourné sans un numéro de renvoi officiel (N° RA). Veuillez contacter notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel pour obtenir un N° RA. Vous pouvez également visiter notre site Web et clavarder avec un membre de notre équipe pendant nos heures d'ouverture. Pour obtenir plus de détails et des instructions pour faire une réclamation couverte pas la garantie, veuillez lire la section « Retour » dans la page « Contact » de notre site Web. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour le renvoi de tout article à notre entreprise pour réparation ou remplacement.

Enregistrez votre produit en ligne à : http://tinyurl.com/wagan-registration pour être ajouté à notre liste d'envoi. Vous recevrez les aperçus sur nos produits, promotions et événements.

©2015

Merci d'avoir acheté l'onduleur à barre multiprises Smart AC® de Wagan Tech®. Avec un entretien normal et une utilisation courante, vous en tirerez des années de service fiable. Il est important de lire et de comprendre les consignes énoncées ici avant d'utiliser cet onduleur, et de vous y conformer. Veuillez conserver ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

Cet onduleur est alimenté par une source de 12 volts de CC, et transmet 120 volts de CA 60 Hz, par deux prises de sortie nord-américaines standard alimentant des appareils en CA d'au plus 120 watts. La forme d'ondes du CA est une onde sinusoïdale modifiée correspondant environ à celle de l'alimentation électrique domestique. Un câble d'alimentation en CC est inclus, et peut être branché dans un allume-cigarette de 12V en CC.

PRÉCAUTIONS

La plupart des allume-cigarettes sont de 10A ou 15A. Si vous utilisez l'allume-cigarette de votre voiture, ne chargez aucun appareil de plus de 120W ou de 180W respectivement, au risque de faire sauter le fusible de l'allume-cigarette.

- Tenir loin de la portée des enfants
- Ne pas utiliser l'onduleur avec les mains mouillés : cela constitue un risque de choc électrique
- Cet appareil dégage une tension semblable à celle d'une prise domestique murale, et devrait être manipulé avec les mêmes précautions.
- Si vous utilisez un chargeur pour recharger la batterie, assurez-vous de commencer par débrancher l'onduleur, à défaut de quoi vous pourriez causer une saute de tension qui pourrait endommager votre onduleur.
- Alimenter votre onduleur de plus de 15 volts de CC peut l'endommager et annuler la garantie.
- N'utiliser aucune rallonge électrique entre la source d'alimentation en CC et la prise d'entrée CC de l'onduleur. Une rallonge dans l'entrée du CC peut créer une chute de tension pouvant réduire l'efficacité et la tension de sortie.
- Ne pas ouvrir le boîtier de l'onduleur. Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée.

- Ne pas laisser le fil de l'onduleur, ni d'aucun appareil, entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser cet onduleur dans l'eau ou à proximité de l'eau. L'eau peut endommager l'onduleur, et les dommages causés par l'eau ne sont pas couverts par la garantie.

CARACTÉRISTIQUES

Cet onduleur est muni de fonctionnalités empêchant la batterie de se décharger complètement. Lorsque la tension de la batterie descend à moins de 10V, la barre multiprise se met en veille automatiquement.

- Utiliser et recharger vos appareils électroniques dans la voiture, camion, bateau ou camping-car.
- Sortie USB pour recharger et utiliser leurs téléphones mobiles, tablettes, e-readers, et autres appareils électroniques.
- Prises de courant pour les ordinateurs portables de charge, lecteurs DVD, consoles de jeux, appareils photo numériques et plus encore.
- Les caractéristiques de sécurité comprennent: surtension, surcharge, protection de court-circuit, une température élevée et une faible arrêt de tension.

SPÉCIFICATIONS

- Puissance continue : 120W
- Puissance de crête : 200W
- CC plage de tension d'entrée : 10V à 15V
- Sortie CA : 115V ± 5V, 60 Hz
- CA forme d'onde de sortie : onde sinusoïdale modifiée
- Sortie USB : 5V, 3,1A totale
- Efficacité optimale : 85%
- Aucune consommation de courant de charge : < 0,3A
- Dimensions : 6,5 × 19,5 × 4,0 cm
- Longueur du Câble : 80 cm

©2015 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

ENTRETIEN

Il suffit d'un peu d'entretien pour que votre onduleur continue de fonctionner correctement. Nettoyer régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un linge humide afin d'empêcher l'accumulation de poussière et de saleté.

UTILISATION

L'alimentation de 12 volts doit fournir entre 10 et 14,5 volts de CC. Ne pas brancher la prise de sortie de l'onduleur en CA à une autre source d'alimentation en CA. Cela pourrait causer des dommages qui annuleront la garantie de l'onduleur.

1. Débrancher l'onduleur au démarrage du moteur du véhicule.
2. Prendre connaissance des exigences d'alimentation de vos appareils. En tout, la puissance des appareils ne devrait pas dépasser 120 watts.
3. Mettre le moteur de votre véhicule en marche.
4. Brancher la fiche CC dans la prise accessoire de votre véhicule (allume-cigarette).
5. Brancher la fiche CA ou le connecteur USB dans la barre multiprises.
6. Mettre l'onduleur sous tension.
7. Allumez votre appareil portable.
8. Le voyant DEL bleu s'allume pour indiquer la présence du CA.
9. Après l'utilisation, mettre l'onduleur hors tension et débrancher la prise de la fiche accessoire.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'onduleur ne semble pas fonctionner, éliminer les causes possibles suivantes :

- Le réceptacle de CC n'est pas alimenté : vérifier le fusible de l'allume-cigare et remplacer le fusible sauté par un fusible du même type et du même calibre.
- La tension de la batterie est trop faible : Mettre le moteur en marche ou recharger la batterie.
- Si l'onduleur de la barre multiprise s'éteint soudainement, vérifier la charge de la batterie et si les appareils qui y sont branchés dépassent 120 watts. Mise en veille par la surcharge. Diminuer la puissance de la charge.
- Surcharge technique : Sous une forte charge pendant de longues périodes, l'onduleur se met automatiquement en veille pour prévenir les dommages causés par la surchauffe. Réduire la charge et laisser l'onduleur refroidir avant de le remettre en marche.

Garantie à la page 10.

©2015 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2015 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2015. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2015 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20151103-ESF